

**XVII NAVADNA
NEDELJA
26.7.
XVII
DOMENICA PER
ANNUM**

1 Kr 3,5.7-12; Ps 119; Rim 8,28-30; Mt 13,44-52

PON 27.7. LUN	Jer 13,1-11; 5 Mz 32; Mt 13,31-35	SOV	19.00	druž. TABAI
		ŠTA	19.00	CIRIL Cijan (obl.)
TOR 28.7. MAR	Jer 14,17-22; Ps 79; Mt 13,36-43	SOV	19.00	druž. DEVETAK-PAOLETTI
		ŠTA	19.00	IVANKA (obl.) in MIRKO Skapin
SRE 29.7. MER	Jer 15,10.16-21; Ps 59; Mt 13,44-46	SOV	19.00	za župnijska občestva
		ŠTA	19.00	FRANČIŠKA (MARTA) Grahek-Povšič
ČET 30.7. GIO	Jer 18,1-6; Ps 146; Mt 13,47-53	SOV	19.00	za duše v vicah
		ŠTA	19.00	druž. BRAJNIK
PET 31.7. VEN	Jer 26,1-9; Ps 69; Mt 13,54-58	SOV		ni maše
		ŠTA	19.00	v zahvalo
SOB 1.8. SAB	Jer 26,11-16.24; Ps 69; Mt 14,1-12	GAB	19.00	MIMICA Černic, VALENTINA Capriotti

**XVIII NAVADNA
NEDELJA
2.8.
XVIII
DOMENICA PER
ANNUM**

ŠTA	09.00	ANGELA in MILČE Nanut, ENRICO Zara
PEČ	10.00	druž. BRATINA-MOZETIČ
ŠTA	11.00	per la salute C.C.

1. Danes je 17. navadna nedelja v cerkvenem letu.
 2. Prvi del **poletnega središča** se je zaključil. HVALA iz srca vsem voditeljem in animatorjem. Drugi del se bo začel 10 avgusta.
 3. Ta teden se spominjamo sv. Marte v sredo, sv. Ignacija Lojolskega v petek, sv. Alfonza v soboto.
 4. Prihodnja nedelja je 18. navadna v cerkvenem letu.
 5. UNITALSI, ki vsako leto prireja romanja v Lurd in Fatimo, je moralo letos prekiniti običajno delovanje, a kljub temu pripravlja romanje z letalom v Lurd od 20. do 23. oktobra. Informacije v župnijskem uradu.
 6. Prihodnjo nedeljo je tudi »Porcjunkula«, praznik svetišča Marije Kraljice angelov v Assisiju. S tem praznovanjem je povezan tudi popolni odpustek, ki ga lahko prejmemo če med 12. uro 1. avgusta in polnočjo 2. avgusta obiščemo katerokoli župnijsko ali frančiškansko cerkev, prejmemo zakrament sprave (spovedi) in evharistije (obhajila), izpovemo Vero, zmolimo Oče naš in dodamo katero koli molitev po namenu sv. očeta.
 7. Skupine MARTA z našega in goriškega področja ste vabljene na srečanje ob godu sv. Marte, v sredo ob 16.30 v župnijskem parku v Štandrežu. Po kratki molitvi, pogostitev.

1. Oggi Domenica XVII del Tempo Ordinario.
 2. Il Centro estivo bambini e ragazzi si è concluso. GRAZIE ai responsabili ed animatori. Ci rivediamo il 10 agosto.
 3. Ricordiamo questa settimana: s. Marta (mercoledì), s. Ignazio di Loyola (venerdì), s. Alfonso M. De Liguori (sabato).
 4. Domenica prossima XVIII del Tempo Ordinario.
 5. L'UNITALSI, che quest'anno ha dovuto sospendere le normali attività, invita al pellegrinaggio a Lourdes (aereo) dal 20 al 23 ottobre. Informazioni in ufficio parrocchiale.
 6. Domenica prossima ricorre anche la festa della Porziuncula, festa della basilica di S. Maria degli Angeli ad Assisi, a cui è legata l'indulgenza plenaria. Come si riceve l'indulgenza? Visitando tra le 12.00 del 1 agosto e le 24.00 del 2 agosto una chiesa parrocchiale o francescana, celebrando il sacramento della penitenza, ricevendo la s. Eucaristia, professando il Credo, pregando il Padre nostro e aggiungendo una preghiera secondo l'intenzione del S. Padre.
 7. I gruppi Marta di Gorizia e dintorni sono invitati a celebrare la propria festa mercoledì, giorno di s. Marta, alle ore 16.30 nel parco parrocchiale di Sant'Andrea.

Štandrež.....

- molitev hvalnic vsak dan ob 6.30 (razen sobote in nedelje)
- ura molitve za duh poklice **PREKINJENO**
- spovedovanje: **PETEK** ob 18.00

Sant'Andrea.....

- preghiera della lodi ogni giorno (tranne sabato e domenica) alle 6.30
- preghiera per le vocazioni **SOSPESO**
- confessioni **VENERDI'** alle 18.00

KRSTI · POGREBI · POROKE
BATTESIMI-FUNERALI-MATRIMONI

Župnijski urad –Ufficio parrocchiale.

Trg sv. Andreja 1 –piazza Sant'Andrea 1 (GO)
Tel. 0481 - 21849
email: parrocchia.andrea@arcidiocesi.gorizia.it
Uradne ure – Orario d'ufficio:
PON-LUN/PET-VEN: 08.30 - 12.30
PET/VEN: 17.00 - 18.00

126. Poberimo še kaj iz dolgega izročila samostanov. Od začetka so bili naklonjeni neke vrste begu od sveta, saj so se skušali oddaljiti od mestne dekadence. Zato so se menihi zatekali v puščavo, prepričani, da je ta pravi kraj za spoznavanje Božje navzočnosti. Sv. Benedikt iz Nursije je pozneje hotel, da njegovi menihi živijo v skupnosti ter povezujejo molitev in študij s fizičnim delom (*Ora et labora*).

DAROVİ – OFFERTE**SOVODNJE:**

- cerkev: N.N. 40€, N.N. 10€

ŠTANDREŽ:

- Karitas: v spomin na + L. Brandolin, Vida in Ljubka 40€

g. Renato Podbersič

Prvomajska 103 – Sovodnje ob Soči
Tel. 0481 - 883019
email: renato.podbersic@rkc.si
Uradne ure – Orario d'ufficio:
Ponedeljek in petek – 10.00 - 12.00
Lunedì e venerdì 10.00 - 12.00

126. Raccogliamo anche qualcosa dalla lunga tradizione monastica. All'inizio essa favorì in un certo modo la fuga dal mondo, tentando di allontanarsi dalla decadenza urbana. Per questo i monaci cercavano il deserto, convinti che fosse il luogo adatto per riconoscere la presenza di Dio. Successivamente, san Benedetto da Norcia volle che i suoi monaci vivessero in comunità, unendo la preghiera e lo studio con il lavoro manuale (*Ora et labora*).



Glasilo
Pastoralne enote
SOČA-VIPAVA
Bollettino Unità pastorale
ISONZO-VIPACCO

Draga bralka, dragi bralec!

Prejšnji teden smo spregovorili o kraju bogoslužja. Rekli smo, da je bolj bistvena pomena skupnost, ki obhaja, kakor pa kraj, v katerem skupnost obhaja. Kaj pa čas? Je vsako bogoslužje dovoljeno ali primerno ob vsakem času? Molitveno bogoslužje Cerkve posvečuje posamezne dele dneva, zato molimo v jutranjih, opoldanskih in večernih urah. Menihi tudi v nočnih urah. Evharistično bogoslužje pa ni vezano na čas: obhajamo ga lahko kadarkoli. Kljub temu pa so nedeljska in praznična bogoslužja vezana na čas: v Cerkvi (podobno kot pri Judih) se vsi krščanski prazniki in vse nedelje začnejo s sončnim zahodom sobote (ali dneva pred praznikom) in se končajo s sončnim zahodom nedelje (oz. praznika). V Cerkvi ni merodajna ura, pač pa sonce. Torej, vse sobotne večerne maše so po definiciji praznične. Nedeljska maša v soboto zvečer je enaka in enakovredna nedeljski maši v nedeljo dopoldne ali popoldne.

Vzrok, da smo nekoč imeli maše ob nedeljah zjutraj (in čimbolj zgodaj) izhaja iz evharističnega posta: kdor je želel prejeti sv. obhajilo, je moral biti tešč od polnoči dalje. Od leta 1965 pa je evharistični post skrčen na uro pred prejemom obhajila in je zato lahko maša kadarkoli. Sedaj razumemo zakaj ob sobotah popoldne zvonovi oznanjajo, da se začnejo nedelja (ali praznik).

Vas Karel

Cara lettrice, caro lettore!

Domenica scorsa abbiamo parlato di luogo e abbiamo detto che il luogo primo e privilegiato della celebrazione è la comunità, il Popolo di Dio.

Oggi spostiamo la nostra attenzione al tempo, al giorno. Nella Chiesa non l'orologio segna le giornate di festa, ma il calar del sole. Tutte le feste (compresa la domenica) non iniziano a mezzanotte, ma al tramonto della sera prima della festa. Quindi, le messe domenicali e/o festive vengono celebrate tra il pomeriggio di sabato e la sera della domenica (o della festa). Anche la Preghiera della Chiesa è legata al sole: lodi di mattina, preghiera a mezzogiorno, vespero alla sera (i monaci anche la notturna).

Quindi, la messa del sabato sera è in tutto e per tutto uguale alla messa della domenica mattina. Perché una volta le messe erano domenica mattina (il prima possibile)? Perché erano legate al digiuno eucaristico: chi desiderava fare la comunione, doveva essere digiuno dalla mezzanotte. Dal 1965 questo precetto non esiste più, il digiuno oggi comprende un'ora prima di ricevere l'Eucaristia.

E così comprendiamo pure perché il pomeriggio di sabato suonano le campane: annunciano l'inizio della domenica (o della festa).

Vostro don Karlo